

CUADERNOS AISPI 13/2019

Plazo de envío de propuestas y resúmenes: **30 de noviembre de 2017**

Plazo de envío de originales: **30 de junio de 2018**

Fecha prevista de publicación: **mayo de 2019**

Monográfico: **Entre Oriente y Occidente: la figura de la mujer (cristiana, musulmana y judía) en las letras hispánicas**

EDITORES

Marcella Trambaioli (Università del Piemonte Orientale)

Leman Gürlek (İstanbul Üniversitesi)

La *querelle des femmes* medieval se reanuda no solo en el periodo premoderno, con los vituperios y las alabanzas del sexo femenino alternándose en los mismos autores, sino que reverdece en cada época reflejando las complejas posiciones masculinas con respecto al "Otro" femenino. Que la mujer sea cristiana, judía o musulmana no modifica la misoginia dominante en las letras hispánicas, si bien cada determinación racial puede restar o añadir elementos culturales.

La Cava, desde las crónicas medievales hasta la narrativa de J. Goitysolo, es interpretada como responsable de la invasión árabe. A la judía toledana, según la leyenda recogida en la *Tercera crónica general*, se la considera culpable de haber desviado a Alfonso VIII de sus deberes. Lope de Vega ofrece una figuración del personaje más compleja en *Las paces de los reyes y judía de Toledo*, mientras que Mira de Amescua y García de la Huerta proponen la tradicional lectura negativa de Raquel. Algunas moras intachables las encontramos en el romancero y en la novela moriscas. La Claudia de "El juez de su causa", una de las *Novelas amorosas y ejemplares* de M.^a de Zayas, es una cristiana renegada. La sexualidad vinculada a la figura femenina siempre se censura, en las huellas de la Eva bíblica, y en el caso del Islam no puede dejar de relacionarse al tema tabú de la poligamia, aun cuando sea tratado con ironía como en *Las cartas marruecas* de Cadalso.

La distinción entre mujer cristiana, judía y musulmana va perdiendo su razón de ser en la literatura española moderna y contemporánea, no solo porque el cristianismo ha estado borrando y marginalizando la otredad cultural y religiosa, sino porque, además, los autores de los países latinoamericanos proponen otra clase de alteridad racial y antropológica y las mujeres escritoras empiezan a ofrecer figuras femeninas elaboradas bajo una luz diferente capaz de superar los tópicos y los tipos literarios cristalizados a lo largo de los siglos. Con todo, hay excepciones como la de E. Galeano, escritor muy atento al universo femenino en todas sus determinaciones, quien en *Espejos* (2008) abre "ventanas" sobre "Hebreas", "Egipcias", "Griegas", "Romanas", "Mexicanas", "Chinas"... y dedica a Sherezade dos textos, considerándola la inventora del arte de narrar.

El presente monográfico se propone rastrear la representación de la alteridad femenina dentro de esta heterogénea galaxia cultural. Se podrán presentar artículos relacionados con los siguientes temas:

- caracterización positiva y negativa de la mujer judía
- caracterización positiva y negativa de la mujer musulmana
- caracterización positiva y negativa de la mujer cristiana
- relaciones y contrastes entre las mujeres de las tres culturas
- la mirada masculina o femenina sobre las mujeres de las tres culturas
- recorridos cronológicos e intergenéricos de un mismo personaje

- ampliación de miradas en la literatura contemporánea e hispanoamericana

Marcella Trambaioli

Es profesora de Literatura Española en el Dipartimento di Studi Umanistici de la Universidad del Piemonte Orientale (Vercelli). Se ha ocupado de aspectos de la poesía y del teatro de los siglos XVI y XVII (Cervantes, Lope de Vega, Calderón, Moreto), de las guerras literarias auriseculares (Lope-Cervantes, Lope-Góngora), de la circulación de modelos poéticos y teatrales entre Italia y España (Ariosto, Guarini, Tansillo), y de la resemantización de los códigos literarios barrocos en los autores de la preguerra (Valle-Inclán, García Lorca, Max Aub). Ha realizado varias ediciones críticas de comedias auriseculares y ha llevado a cabo la edición anotada y el estudio del poema épico-narrativo lopesco *La hermosura de Angélica* de abolengo ariostesco.

Leman Gürlek

Licenciada en Filología Española. Profesora de Lengua y Literatura Españolas en la Universidad de İstanbul. Ha hecho su master sobre el análisis de errores en la expresión escrita de los estudiantes turcos de ELE y su tesis doctoral sobre el análisis de tiempo-espacio en el discurso narrativo de los cuentos de Ignacio Aldecoa. Ha publicado el volumen *La mujer en el teatro español del siglo XIX* (2016) y ha realizado trabajos de investigación sobre algunos temas literarios: cuento, narradores de Hispanoamérica, teatro español del siglo XIX, entre otros.